

The Kelkar Education Trust's  
V. G. Vaze College of Arts, Science and Commerce (Autonomous)

The Kelkar Education Trust's  
V G Vaze College of Arts, Science and Commerce  
(Autonomous)

Mithagar Road, Mulund East, Mumbai 400081

Re-Accredited (4<sup>th</sup> Cycle) by NAAC with 'A' Grade



Syllabus for F.Y.B.A

(Implemented AY 2023-2024)

Program: FYBA

Semester I

**Course Title: (IKS) Indian Mythology in Translation**

Course Code	Paper Title	Credits
VGVIKS109	Indian Mythology in Translation	02

Syllabus as per **Choice Based Credit System (CBCS)**

Semester	: I
Name of the Programme	: FYBA
Course	: Indian Knowledge System (IKS)
Course Code	: VGVUIKS109
Course Title	: Indian Mythology in Translation
Course content	: Syllabus enclosed
Reference(s)	: Given in the Syllabus
Credit Structure	: 02 per semester
Number of Credits per Semester	: 02
Number of Lectures per unit	: 10
Number of Lectures per week	: 02
Number of Tutorials per week	: NA
Scheme of Examination	: Internal Assessment +Assignment (50 marks)
Special Notes, if any	: NA
Eligibility, if any	: As laid down in the College Admission Brochure/ Website
Fee Structure	: As per College Fee Structure specifications
Special Ordinances / Resolutions, if any	: No

Programme: F.Y.B.A.

Course Title: Indian Mythology in Translation

Semester: I

Course Code: VGVUIKS109

Teaching Scheme (Hrs/week)				Continuous Internal Assessment (50 marks)					Total
L	T	P	C	CIA-1	CIA-2	CIA-3	CIA-4	Lab/ Tut.	
2	-	-		15	25	10	-	-	50

Prerequisites:

Basic competence in English

Basic interest in myths

Course Objectives:
1. To familiarize the learners with Indian Mythology
2. To make them understand the cultural tradition depicted in Indian Mythology
3. To enhance their reading skills
4. To make them understand the value system embedded in myths
5. To help them identify the contemporary relevance of myths

Course Outcome: On successfully completing the course, the learners will be able to:
1. enhance reading skills
2. understand the cultural context of Indian Mythology
3. gauge the contemporary significance of myths
4. to identify the values propagated by the myths
5. to see translation as a mode of revisiting myths

The Kelkar Education Trust's  
V. G. Vaze College of Arts, Science and Commerce (Autonomous)

Course Content:			
Unit No.	Module No.	Content	Lectures
1	I	Terms: Mythology, legend, fable, folklore, saga, religion, mythical hero	10
2	I	Bibek Debroy's <i>Markendya Purana</i> OR Bibek Debroy's <i>The Bhagavad Gita</i>	10
3	I	R K Narayan's <i>The Ramayana – A Shortened Modern Prose</i> OR John Smith (Trans.) <i>The Mahabharata</i>	10
Total number of lectures			30

**Beyond the Syllabus**

Screening of films, student seminars

**Teaching Methodology**

Lectures, Flipped Classroom, Presentations, ICT, Case Studies, Demonstrations, Role play, Workshops, Guest Lectures

Examination Pattern and Marking Scheme		Total Marks 50
Sr. No.	Particulars	Marks
1.	Class Test	15
2.	Assignments/Projects	25
3.	APICID and Attendance	10
Total Marks		50

Recommended Resources
<p><b>Textbooks</b></p> <p>Debroy, Bibek. (trans) <i>Markendya Purana</i>. Penguin, 2019.</p> <p>Debroy, Bibek. (trans) <i>The Bhagavad Gita</i>. Penguin, 2005.</p> <p>Narayan, R K. <i>The Ramayana – A Shortened Modern Prose</i>. Penguin, 2006.</p> <p>Smith, John. (trans.) <i>The Mahabharata</i>. Penguin, 2009.</p>
<p><b>Reference Books</b></p> <p>Nachimuthu, P. "Mentors in Indian Mythology." <i>Management and Labour Studies</i> 31, no. 2 (May 2006): 137–51</p> <p>Chandrasekharam, D. "Geo-mythology of India." <i>Geological Society, London, Special Publications</i> 273, no. 1 (2007): 29–37</p>

Syllabus prepared by	
Convenor	Dr. Dinesh Kumar Professor and Head, Dept. of English, V G Vaze College of Arts Science and Commerce (Autonomous), Mulund, Mumbai
Member	Ms. Radhika Gangadhar Assistant Professor, Dept. of English, V G Vaze College of Arts Science and Commerce (Autonomous), Mulund, Mumbai
Member	Ms. Madhu Bala Assistant Professor, Dept. of English, V G Vaze College of Arts Science and Commerce (Autonomous), Mulund, Mumbai